

# **X CONCURSO Y FESTIVAL INTERNACIONAL DE CANTO LÍRICO "Premio Ciudad de Trujillo" 2006**

## **CONVOCATORIA**

La Municipalidad Provincial de Trujillo y el Centro de Promoción Cultural "Trujillo", convocan a IX CONCURSO Y FESTIVAL INTERNACIONAL DE CANTO LÍRICO "Premio Ciudad de Trujillo", único en su género en la América Latina, a efectuarse del jueves 06 al sábado 15 de julio año 2006, en la ciudad de Trujillo-Perú, con el propósito de estimular la participación de jóvenes cantantes para que muestren sus cualidades vocales y artísticas, así como para contribuir a su descubrimiento y reconocimiento internacional. Por su parte, la sección de Festival pretende incrementar el interés por el Canto Lírico y la Música especialmente en América Latina.

## **BASES PARA PARTICIPAR EN EL CONCURSO**

**1.- PARTICIPANTES:** Podrán concurrir al Concurso todos los cantantes hombres y mujeres de cualquier nacionalidad entre 18 y 36 años de edad (mujeres) y entre 20 y 38 años de edad (hombres). El Comité Organizador no hará excepción alguna en los límites de edad previamente establecidos.

Los ganadores del Primer Premio de ediciones anteriores de este certamen deben abstenerse de participar como concursantes, con el fin de ofrecer oportunidad a otros jóvenes con posibilidades de presentarse. Sin embargo, el Comité Organizador, en virtud de continuar contribuyendo a su desarrollo artístico podría invitarles a integrar el Jurado calificador y/o a ofrecer un recital o concierto dentro del Festival. Los ganadores de un Segundo o Tercer Premio en ediciones anteriores del concurso, sólo podrán volver a presentarse una sola vez más al concurso.

## **2.- DESCRIPCIÓN DEL CONCURSO Y REPERTORIO:**

El Concurso constará de tres pruebas: PRELIMINAR, SEMIFINAL y FINAL, todas ellas eliminatorias, a las 6.00 p.m., a efectuarse en el Teatro Municipal de Trujillo-Perú, sito en calle Bolívar 753, con el siguiente repertorio a interpretar obligatoriamente en cada una de ellas:

### **PROGRAMA A PRESENTAR EN CADA PRUEBA**

#### **PRELIMINAR (ELIMINATORIA) 7 y 8 de julio (2 OBRAS CON UN LIMITE TOTAL DE 12 MINUTOS)**

1.-Una obra de libre elección, de cualquier época y autor.

2.-Una pieza a elegir entre estas dos categorías:

a.-Un aria de Cantata, Oratorio, Misa u obra sacra similar de uno de los siguientes compositores: Johann Sebastian Bach, George Frederic Händel, Joseph Haydn o Felix Mendelssohn

b.-Un aria de ópera -recitativo opcional - de uno de los siguientes compositores: George Frederic Händel, Antonio Vivaldi, Wolfgang Amadeus Mozart, Joseph Haydn, Christoph Willibald von Glück, Giovanni Paisiello o Domenico Cimarosa.

**SEMIFINAL (ELIMINATORIA) 10 de julio (4 OBRAS CON UN LIMITE TOTAL DE 15 MINUTOS)**

- 1.- Un aria de ópera de un compositor italiano nacido después de 1790.
- 2.- Dos canciones de concierto originales para voz y piano en cualquier idioma menos español y que no sea de autor ibérico o latinoamericano. Las canciones serán de compositores e idiomas diferentes.
- 3.- Una canción de concierto original para voz y piano. No se admiten en este apartado romanzas de zarzuela. A elegir entre estas dos opciones:
  - a. de compositor latinoamericano (de cualquier país latinoamericano).
  - b. de compositor español(se aceptan canciones en los idiomas autóctonos de las diferentes regiones de estos países: quechua, nauhatl, catalán, gallego ,etc.)

**FINAL - 12 de julio (3 OBRAS CON UN LIMITE TOTAL DE 20 MINUTOS)**

- 1.- Una Aria o escena de Opera que NO SEA en italiano.
- 2.-Una aria o escena de ópera, opereta o romanza de zarzuela de elección libre.
- 3.-Una obra de libre elección, de cualquier género, período y compositor.

**3.- NORMAS PARA CONCURSAR:**

- . Las obras han de interpretarse de memoria y en su lengua original.
- . Las arias de ópera, opereta y zarzuela no podrán ser transportadas de su tono original; sí pueden serlo las canciones.
- . El concursante podrá interpretar las obras dentro de cada prueba en el orden que desee.
- . Las obras cantadas en una prueba no podrán repetirse en otra, excepto que el Jurado solicite escuchar nuevamente alguna de ellas.
- . Los cantantes deberán presentar en la tarde anterior al comienzo de la prueba de cada eliminatoria de cada día la lista y (4) fotocopias de las obras propuestas para la noche.
- . El jurado podrá indicar al cantante que interprete sólo 2 de las 3 obras de cada fase. En ninguna ocasión se escucharán menos de 2 obras por ronda.
- . La actuación de los cantantes en cada ronda tendrá los siguientes límites de tiempo: 12 minutos (fase 1), 15 minutos (fase 2) y 20 minutos (fase 3). Rebasados estos límites, el jurado tendrá el derecho de pedir al cantante que suprima parte del programa presentado. Se recomienda que el cantante piense bien como ha de distribuir el tiempo en cada fase y si ha de elegir entre el aria o cabaletta de una escena operística, por ejemplo, cuando la duración de dicha escena rebase los límites establecidos.
- . En caso de duda sobre el repertorio, el cantante podrá dirigirse al Comité Organizador.

- En ningún caso se admitirán obras que no se atengan al programa del concurso. ES LA RESPONSABILIDAD EXCLUSIVA DEL CONCURSANTE ASEGURARSE DE QUE EL REPERTORIO PRESENTADO SE AJUSTE DEL TODO A ESTAS BASES.

#### **4.-DEBERES DE LOS CONCURSANTES:**

. Informar al Comité Organizador sobre sus fechas y horarios de llegada a la ciudad de Trujillo- Perú, para establecer el traslado hasta el hotel donde serán alojados.

. El comité designará un hotel como residencia oficial de los concursantes. Aquellos concursantes que no deseen alojarse en dicho hotel serán libres de elegir otro a su gusto, pero habrán de pagar todos los gastos por su cuenta. El comité informará a los concursantes con suficiente antelación sobre todos los datos (teléfono, fax, email, etc) de dichos hoteles

. Abonar una cuota de inscripción de \$55.00 USD (cincuenta y cinco dólares estadounidenses) el día jueves 06 de julio 2006, a las 6.00 p.m. en el Teatro Municipal de Trujillo.

. La inscripción de un concursante SE CONSIDERARA nula si no abona la cuota de inscripción correspondiente en la fecha establecida. En tal caso, el concursante no será admitido a concurso.

. El pago de la cuota de inscripción no será reembolsable en ningún caso.

. Durante la etapa de competencia ningún concursante deberá tener contacto con los miembros del Jurado, hasta que cese su participación en las pruebas. Sólo podrán participar como alumnos activos en las clases magistrales aquellos alumnos que ya hayan sido eliminados del concurso. Todos los alumnos son bienvenidos a las clases como oyentes.

. Los concursantes seleccionados por el Jurado y el Comité Organizador para participar en los dos Conciertos de Gala de los Premiados (ganadores o no de Premios) deberán presentarse a la actuación con traje o vestido de etiqueta.

. Será de carácter obligatorio para todos los concursantes titulares de un Premio participar en los dos Conciertos de Gala de los Premiados, a efectuarse en el Teatro Municipal Trujillo (viernes 14, sábado 15 de julio) y solo se admitirá su ausencia por razones de estricta y repentina enfermedad, debidamente documentada y autorizada con la firma de un facultativo médico, en caso contrario deberá renunciar a los premios.

. Los ganadores harán lo posible por mencionar en su curriculum vitae, el Premio que hayan obtenido en este concurso.

**TODOS** los concursantes deberán incluir en su inscripción una lista de 3 arias operísticas y 3 ensembles concertantes (dúos, tríos, cuartetos, quintetos etc.) de su repertorio que estén dispuestos a cantar en los conciertos de gala con la Orquesta Sinfónica de Trujillo. También se podrán aportar romanzas de zarzuela, óperas no de repertorio o cualquier otro género, pero el concursante ha de proporcionar todos los materiales (partitura de director y partes orquestales). El director musical del concurso, de acuerdo con el Jurado y el Comité Organizador, publicará no más tarde de un mes antes del comienzo del concurso una lista

de obras obligatorias de donde cada concursante elegirá 2 arias y 2 ensembles .Los cantantes premiados están obligados a interpretar dichas obras, previa discusión con el director musical; si no lo hacen el Comité Organizador podrá retirar sus premios..

#### **5.- DERECHOS DE LOS CONCURSANTES:**

. Los concursantes serán alojados en Trujillo a cuenta de los Organizadores desde el jueves 06 de julio, hasta el día siguiente de su eliminación, en habitaciones compartidas. Los ganadores y finalistas tendrán ampliación de alojamiento hasta el 15 de julio.

. El Sorteo se efectuará el jueves 06 de julio a las 6.00 p.m.. en el Teatro Municipal de Trujillo, en presencia de un representante del Comité Organizador.

. En caso de que un Concurante no se personara al Sorteo del primer día o a los posteriores a cada Prueba por causa debida y previamente justificada, un miembro del Comité Organizador designado a los efectos, extraerá su boleta con el orden de participación que le corresponda.

. Todo concursante que acredite haber ganado un Primer, Segundo ó Tercer Premio en un Concurso Internacional durante los años 2003 a 2006 - previa presentación de un Documento oficial que lo certifique podrá pasar directamente a la Prueba SEMIFINAL, aunque deberá participar en el sorteo correspondiente al orden de actuación de dicha Prueba.

. El Comité Organizador pondrá a disposición de los concursantes un pianista acompañante, que le será adjudicado en el momento de la acreditación.

. Cada concursante tendrá derecho a un ensayo antes de cada prueba . Los ensayos extras que solicite un concursante deberá pagarlos y contratarlos con el propio pianista que designe el Comité Organizador.

. Los concursantes podrán asistir a las pruebas con su propio pianista, si lo desean, pero deberán hacerse cargo de todos los gastos del mismo y especificarlo en la ficha de inscripción.

. Cualquier concursante es libre de concurrir al evento con una o más personas acompañantes (con independencia del pianista que traiga a las pruebas), siempre que se haga cargo de todos sus gastos; y deberá anunciarlo con suficiente antelación al Comité Organizador, para efectuar los ajustes de servicios hoteleros correspondientes.

Nota importante: El Comité Organizador se reserva el derecho de cancelar la permanencia de cualquier CONCURSANTE, PARTICIPANTE NO CONCURSANTE, ACOMPAÑANTE, etc, en caso de que proceda por parte de los mismos INCONDUCTA que altere y/o perjudique el normal desarrollo del Concurso.

Nota Importante: Los concursantes son responsables de sus propios seguros médicos internacionales. El Comité Organizador facilitará contacto con los servicios médicos locales en casos de EMERGENCIAS.

## **6.- DOCUMENTACIÓN A ENVIAR:**

Los aspirantes a concursar deberán enviar la siguiente documentación:

- a) Formulario de inscripción, con la información solicitada, claramente escrita ( de ser posible en letra de molde o imprenta) y debidamente firmada.
- b) Fotocopia del Documento de Identidad o Pasaporte oficial que acredite su edad y nacionalidad. Se considerará como Nacionalidad del concursante la referente al lugar de su nacimiento, salvo que el interesado solicite expresamente al Comité Organizador que se acepte como representativa de su persona su nacionalidad de adopción.
- c) Tres fotografías recientes: dos en tamaño pasaporte y la otra (preferentemente sin brillo) para cartelera.
- d) Programa a interpretar en cada prueba, aclarando títulos - completos y correctos- y autores de las obras seleccionadas. La inscripción NO se considerará válida si este programa no está especificado con precisión.
- e) Breve curriculum que no sobrepase una página, en el que se resuman estudios musicales realizados, profesores de canto, cursos o clases magistrales recibidas, premios obtenidos y lo más importante de su trayectoria artística como cantante en cuanto a actuaciones tanto como recitalista, en conciertos con orquesta o roles en representaciones de obras en escena, especificando lugares y fechas.
- f) Cuando proceda, Fotocopia del Documento oficial que acredite haber ganado un Primer, Segundo ó Tercer Premio en un Concurso Internacional desde 2003, para tener derecho a iniciar su participación a partir de la Prueba SEMIFINAL.

## **7.- LÍMITE DE INSCRIPCIÓN:**

. Se establece como fecha de cierre de inscripción Oficial, para los cantantes el martes 09 de Mayo 2006.

. Una vez cerrada la inscripción oficial no se admitirá cambio alguno en el programa presentado y aceptado por el Comité Organizador

Importante: Tanto la ficha de inscripción como el resto de la documentación requerida deberán ser enviadas antes de la fecha considerada como límite. Concluido este plazo, sólo se admitirán aquellos envíos por correo cuya fecha, en el matasellos, sea anterior o en último caso del día correspondiente al cierre de la convocatoria.

. La información de los apartados a), b),c), d), e) y f) correspondientes al punto anterior (6.- Documentación a enviar) puede ser remitida por fax o vía e-mail, siempre que se reciba dentro de la fecha establecida por el Comité Organizador o el día límite para el cierre de la convocatoria.

. El Comité Organizador considerará ACEPTADO/A a todo/a aspirante que haya presentado correctamente la documentación solicitada y haya pagado la cuota de inscripción dentro de las fechas establecidas.

- . Estos requisitos serán definitivos y excluyentes para aquellos concursantes que no los cumplan.

**DIRECCION PARA ENVIO DE LOS DOCUMENTOS :  
CENTRO DE PROMOCION CULTURAL “TRUJILLO”**

**X CONCURSO Y FESTIVAL INTERNACIONAL DE CANTO LIRICO**

Fernando de Montesinos 220, Urb. El Sol

Trujillo-PERU

E-mail: cantolirico@ceprocut.org

Telefax: 51-044-299751

**8.- JURADO CALIFICADOR:**

- El Jurado será designado por el Comité Organizador y será anunciado al comienzo de las pruebas del concurso.
- Los resultados de cada prueba serán hechos públicos por el jurado el mismo día en que concluya cada prueba.

**9.- ATRIBUCIONES Y DEBERES DEL JURADO:**

- La participación de un miembro del Jurado que simultáneamente sea profesor de algún concursante, limitará su derecho a votación en las pruebas y solamente podrá exponer criterios técnicos relacionados con la actuación de su alumno/a en el momento en que se someta a análisis.
- El Jurado calificador estará facultado para suprimir una obra a cualquier concursante por razones de duración de tiempo.
- Se podrá solicitar la repetición de alguna obra interpretada en una prueba anterior, lo cual será comunicado con antelación al participante.
- Los resultados de cada prueba serán avisados por el Jurado el mismo día en que concluya cada una.
- Los fallos emitidos por el Jurado serán considerados inapelables.
- La designación de los Premios oficiales y especiales del Concurso serán atribución absoluta del Jurado, que además se reserva el derecho de considerar Desierto o Compartido cualquiera de los Premios oficiales y especiales establecidos en estas Bases.
- El jurado se reserva el derecho de ampliar el número de participantes en el Concierto de Gala de los Premiados.
- Una vez decididos los tres Premios Oficiales, el Jurado podrá otorgar cuantas Menciones de Honor considere procedente al resto de los finalistas.

**10.- PREMIOS :**

**PREMIOS OFICIALES**

**PRIMER PREMIO: “PREMIO CIUDAD DE TRUJILLO”, ofrecido por la Municipalidad Provincial de Trujillo : Ventana Virreynal de Oro, Diploma de Honor y \$ 3,000. 00 USD (Tres Mil Dólares estadounidenses)**

**SEGUNDO PREMIO**, : Ventana Virreynal de Plata, Diploma de Honor, \$ 2,000. 00 USD (Dos Mil Dólares estadounidenses)

**TERCER PREMIO**, Ventana Virreynal de Bronce, Diploma de Honor y \$1,000. 00 USD (Mil Dólares estadounidenses)

**MENCIONES DE HONOR:**

**PRIMERA MENCIÓN DE HONOR**, , \$400.00 USD (Cuatrocientos dólares estadounidenses) y Diploma de Finalista

**SEGUNDA MENCIÓN DE HONOR** , \$300.00 USD (Trescientos dólares estadounidenses) y Diploma de Finalista

**TERCERA MENCIÓN DE HONOR** , \$ 200.00 USD (Doscientos dólares estadounidenses) y Diploma de Finalista

**PREMIOS EXTRAORDINARIOS:**

. **Al Primer Premio:** Invitación a ofrecer cuatro Recitales con piano:

. Recital en Trujillo-Perú, otorgado por el Comité Organizador del Concurso Internacional de Canto Lírico Premio Ciudad de Trujillo, este premio NO incluye honorarios, pero Sí proveerá alojamiento y manutención durante 5 días, Teatro y publicidad).

. Recital en Londres, Reino Unido, otorgado por ILAMS (Iberian and Latin American MUSIC Society), este premio incluye estancia de 3 noches en Londres, pianista, sala de conciertos, publicidad. No incluye boletos de avión, honorarios, ni viáticos. En caso de que el ganador declinara este premio, el comité organizador lo ofrecerá a los siguientes premiados en orden descendente

. Recital en Madrid, España, otorgado por la Escuela Superior de Canto. El Comité Organizador proporcionará alojamiento por tres noches, pianista, sala de conciertos y publicidad. No incluye boletos de avión, honorarios, ni viáticos. En caso de que el ganador declinara este premio, el comité organizador lo ofrecerá a los siguientes premiados en orden descendente

. Recital en Quito ,Ecuador, otorgado por el Teatro Nacional Sucre,este premio incluye hospedaje por tres noches, alimentación, transporte interno, dos ensayos previo al recital, pasaje aéreo Lima-Quito-Lima, además un premio honorario de 700 dólares americanos

. **Al Segundo Premio:** Invitación a ofrecer un recital con piano:

. En Quito ,Ecuador, otorgado por el Teatro Nacional Sucre, este premio incluye hospedaje por tres noches, alimentación, transporte interno, dos ensayos previo al recital, pasaje aéreo Lima-Quito-Lima, además un premio honorario de 500 dólares americanos

## **PREMIOS ESPECIALES**

**PREMIO "ORATORIO y CANCIÓN "**. otorgado por el Jurado. Premio de \$ 400 USD (cuatrocientos dólares) y Diploma de Honor.

Nota importante: - A todos los semifinalistas se les hará entrega de un CERTIFICADO DE PARTICIPACION en el Concurso.-

El Comité Organizador se reserva el derecho añadir galardones y premios para esta convocatoria, que serán anunciados no más tarde que un mes antes del comienzo del concurso.

## **DEL COMITÉ ORGANIZADOR:**

. El Comité Organizador tiene la obligación de informar con suficiente antelación a todos los concursantes aceptados y a todo el Jurado de cualquier circunstancia que pueda contribuir a que su participación en el evento sea más agradable, así como también la obligación de informar previamente cualquier situación adversa al mejor desenvolvimiento del Concurso y Festival.

- El Comité Organizador se reserva los derechos de grabación, reproducción y difusión total o parcial de cada uno de los eventos del concurso (Pruebas, Conciertos de Gala de los Premiados y Concursos del Festival).
- Por expresa cortesía del Comité Organizador, los Concursantes que no hayan podido continuar participando en las pruebas posteriores por decisión del Jurado, podrán seguir disfrutando de los beneficios de gratuidad que le otorga la credencial de acceso a las actividades del Concurso y Festival, excepto en el caso de las Clases Magistrales.

## **11.- PUBLICACIÓN DE LA CONVOCATORIA Y ACEPTACIÓN DE SU CONTENIDO:**

. La presente convocatoria ha sido librada en la ciudad de Trujillo el 10 de noviembre del 2005 y los concursantes, por el hecho de participar aceptarán íntegramente todas y cada una de estas Bases a partir de su fecha de publicación.

. En caso de reclamación o conflicto, tanto los participantes como la organización del Concurso, deberán someterse a la jurisdicción de los Tribunales de Perú y se considerará definitivo el texto de esta convocatoria

## FICHA DE INSCRIPCIÓN

Nombres y apellidos:

\_\_\_\_\_

Voz: \_\_\_\_\_ Idioma: \_\_\_\_\_

DOCUMENTO de Identidad N° . \_\_\_\_\_

Tipo de Documento: \_\_\_\_\_ Fecha de nacimiento \_\_\_\_\_

Domicilio: \_\_\_\_\_

Código Postal (CP): \_\_\_\_\_

Ciudad, Estado : \_\_\_\_\_

País : \_\_\_\_\_

Teléfono: \_\_\_\_\_ E-mail: \_\_\_\_\_

¿Traerá su pianista: Sí \_\_ / No \_\_

Nombre del Pianista:

\_\_\_\_\_

Me inscribo para el Concurso y acepto incondicionalmente los requisitos que se establecen en las Bases

Firma / Signature: \_\_\_\_\_

Fecha: \_\_\_\_\_